

# Nájemní smlouva

## č. 29/2004

### Smluvní strany :

#### **Pronajímatel:**

Povodí Ohře, státní podnik

Bezručova 4219, 430 03 Chomutov

zastoupený

ve věcech smluvních zastoupený

IČ:

Bankovní spojení

IBAN:

BIC:

zapsaný v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddílu A, vložce č. 13052

#### **Nájemce:**

Město Waldsassen, okres Tirschenreuth

Vládní kraj Oberpfalz, Svobodný stát Bavorsko

Spolková republika Německo

Zastoupené :

### **1. Předmět nájmu:**

Pronajímatel má právo hospodařit s majetkem České republiky – vodohospodářským zařízením ve formě dvou jímacích studní vybudovaných na území ČR na p.p.č.95 v k.ú. Nové Mohelno. Studny jsou zděné konstrukce, kruhové o průměru 144 cm a světlé hloubce 493 cm – studna č.1 a 508 cm – studna č.2. Ze studní je vyústěno svodné potrubí PVC DN 90 k odvodu jímané vody do směšovací vodoměrné šachty umístěné na území SRN, kam voda volně vtéká.

Uvedené vodohospodářské zařízení pronajímatel pronajímá nájemci pro zajištění dodatkového zdroje pitné vody.

### **2. Doba nájmu**

Nájemní vztah se sjednává na dobu 5 let, tj. od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2008. Smlouvu lze vypovědět výpovědí v roční výpovědní lhůtě. Výpověď není třeba zdůvodňovat, musí však mít písemnou formu a musí být doručena druhé straně. Výpovědní lhůta se počítá od 1.ledna následujícího roku po doručení výpovědi. Pronajímatel je oprávněn kdykoliv odstoupit od smlouvy, bude-li nájemce i po písemné výstraze pronajaté prostory a věci užívat takovým způsobem, že pronajímateli vzniká škoda, nebo že mu bude hrozit značná škoda. Nájemní vztah lze ukončit dohodou stran kdykoliv.

### 3. Cena nájmu

Cena nájmu je stanovena dohodou smluvních stran na částku 3 600,- € za kalendářní rok. K ceně nájmu bude přičtena příslušná sazba DPH podle platného zákona.

Nájemné za kalendářní rok bude fakturováno jednou ročně vždy do 15 dnů po uplynutí kalendářního roku.

Datum uskutečnění zdanitelného plnění je po dobu platnosti smlouvy stanoveno na 31.12. příslušného kalendářního roku.

Doba splatnosti faktur je 30 dnů od vystavení na účet státního podniku Povodí Ohře.

Neuhradí-li nájemce cenu ročního nájemného ve lhůtě splatnosti, bude mu účtován úrok z prodlení ve výši 0,05 % z částky včas nezaplacené za každý den prodlení.

### 4. Ostatní ujednání:

K zamezení nedovolených zásahů je prostor prameniště a jímací zařízení vyznačen výstražnými tabulkami v terénu.

Pronajímatel bude neprodleně informovat nájemce o jemu známých opatřeních nebo událostech, které by mohly mít vliv na kvalitu vody, aby nájemce mohl včas učinit protipatření.

Bude-li nutno přívod vody přerušit z důvodu oprav vodohospodářských zařízení na dobu delší 24 hodin, vyrozumí o tom pronajímatel nájemce nejméně 3 kalendářní dny předem. Nepředvídané poruchy na těchto zařízeních budou odstraňovány v době co nejkratší.

Protože odběr podzemní vody přesáhne 500 m<sup>3</sup> za měsíc nebo 6 tis. m<sup>3</sup> za rok, musí být měřen dle Vyhlášky Mze č. 20/2002 Sb., a musí být přihlášen u Povodí Ohře, státní podnik, odbor VR k evidenci pro potřeby bilance dle Vyhlášky Mze č. 431/2001 Sb.

Protože odběr podzemní vody přesáhne výše uvedených hodnot, podléhá zpoplatnění dle § 88 zákona č.254/2001 Sb. o vodách ve znění zákona č.20/2004. Vybírání poplatku vykonávají místně příslušné finanční úřady na základě výměrů vydaných Českou inspekcí životního prostředí.

Pronajímatel nepřijímá žádnou odpovědnost k náhradě škody, která by mohla vzniknout nájemci v souvislosti s množstvím nebo kvalitou vody, přerušením přívodu vody a také není povinen zajistit náhradní zdroj vody.

Obě smluvní strany konstatují, že rozhodným pro účely této smlouvy je právní řád České republiky.

Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, platí ustanovení občanského zákoníku ČR.

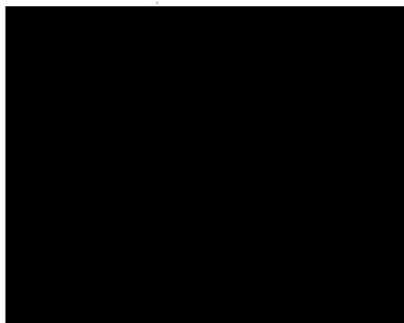
Obě smluvní strany se zavazují případné sporné otázky, které se vyskytnou při provádění této smlouvy urovnat dohodou.

Tato smlouva je platná dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti pak nabývá dnem 1. 1. 2004. Tato smlouva v plném rozsahu nahrazuje smlouvu sjednanou mezi smluvními stranami dne 29. 11. 1994.

Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě písemných, oboustranně odsouhlasených dodatků k této smlouvě.

Smlouva je podepsána ve čtyřech vyhotoveních, dvě vyhotovení jsou v českém jazyce a dvě vyhotovení v německém jazyce, přičemž obě jazykové verze mají stejnou platnost. Každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení smlouvy v českém a německém jazyce.

V Chomutově dne



Ve Waldsassenu dne 23. Sep. 2004

